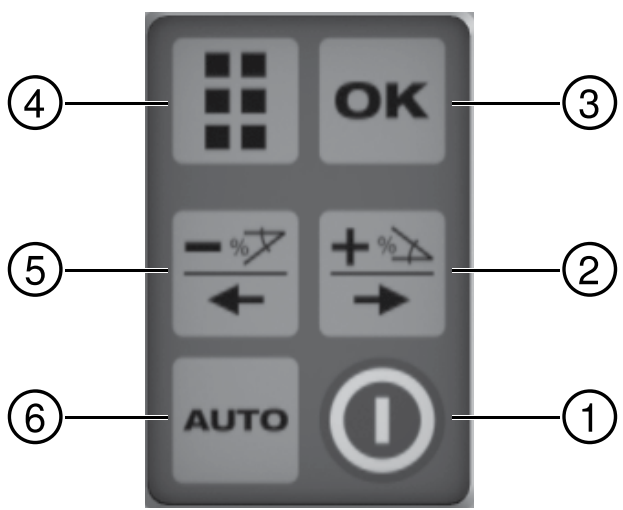
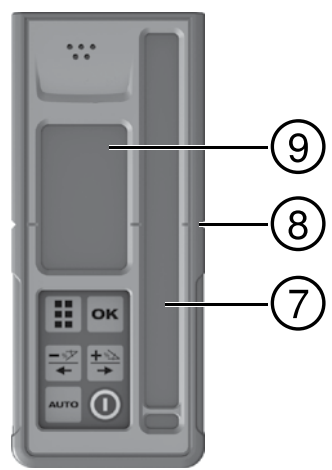


HILTI

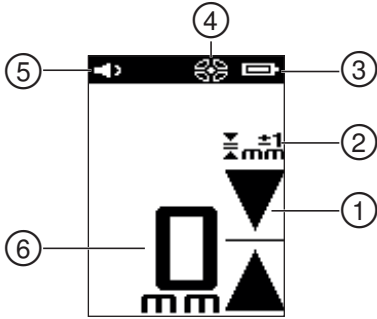
PRA 300

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
取扱説明書	ja





2

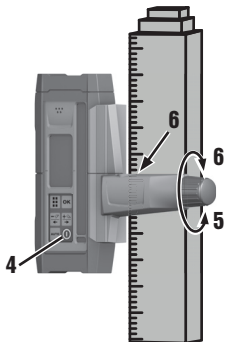
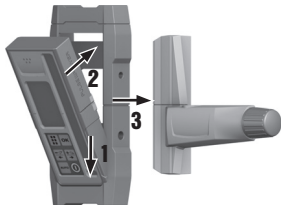


3

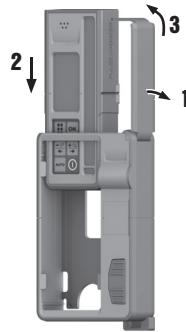


4

PRA 83



PRA 81



Detektor promienia PRA 300

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać koniecznie tę instrukcję obsługi.

Przechowywać tę instrukcję obsługi zawsze wraz z urządzeniem.

Urządzenie przekazywać innym osobom wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści	Strona
1 Wskazówki ogólne	124
2 Wskazówki bezpieczeństwa	125
3 Opis	126
4 Dane techniczne	127
5 Przygotowanie do pracy	127
6 Obsługa	127
7 Konserwacja i utrzymanie urządzenia	131
8 Utylizacja	132
9 Gwarancja producenta na urządzenia	133
10 Wskazówka FCC (obowiązuje w USA) / wskazówka IC (obowiązuje w Kanadzie)	133
11 Deklaracja zgodności WE (oryginał)	133

1 Liczby odnoszą się do rysunków. Rysunki znajdują się na początku instrukcji obsługi.

W tekście niniejszej instrukcji obsługi słowo „urządzenie” oznacza zawsze detektor promienia PRA 300 (01).

Panel obsługi **1**

- ① Przycisk Wł./Wył.
- ② Przycisk wprowadzania nachylenia Plus / przycisk kierunku W prawo lub Do góry (z PRA 90)
- ③ Przycisk potwierdzenia (OK)
- ④ Przycisk menu
- ⑤ Przycisk wprowadzania nachylenia Minus / przycisk kierunku W lewo lub Do dołu (z PRA 90)
- ⑥ Przycisk ustawiania automatycznego / trybu nadzoru (w pionie) (podwójne kliknięcie)
- ⑦ Pole detekcji
- ⑧ Nacięcia do znakowania
- ⑨ Pole wyświetlacza

Wyświetlacz detektora promienia / pilota zdalnego sterowania PRA 300 **2**

- ① Wskazanie pozycji detektora względem wysokości płaszczyzny lasera
- ② Dokładność wskazań
- ③ Wskaźnik stanu baterii
- ④ Wyświetlanie/ukrywanie wirtualnych przesłon promieni
- ⑤ Wskazanie głośności
- ⑥ Wskazanie odległości względem płaszczyzny lasera

1 Wskazówki ogólne

1.1 Wskazówki informacyjne i ich znaczenie

ZAGROŻENIE

Wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Dotyczy potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

Wskazuje na możliwość powstania niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

Wskazówki dotyczące użytkowania i inne przydatne informacje.

1.2 Objaśnienia do piktogramów i dalsze wskazówki

Znaki ostrzegawcze



Ostrzeżenie przed ogólnym niebezpieczeństwem



Ostrzeżenie przed substancjami żrącymi

Znaki nakazu



Przed
użyciem
należy
przeczytać
instrukcję
obsługi

Symbole



Przekazywa-
nie odpadów
do
ponownego
wykorzysta-
nia

Miejsce umieszczenia szczegółów identyfikacyjnych na urządzeniu

Oznaczenie typu i symbol serii umieszczone zostały na tabliczce znamionowej Twojego urządzenia. Oznaczenia te należy przepisać do instrukcji obsługi i w razie pytań do naszego przedstawicielstwa lub serwisu, powoływać się zawsze na te dane.

Typ:

Generacja: 01

Nr seryjny:

2 Wskazówki bezpieczeństwa

2.1 Podstawowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

Oprócz wskazówek bezpieczeństwa w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji obsługi należy zawsze bezwzględnie przestrzegać poniższych uwag.

2.2 Ogólne środki bezpieczeństwa

- Podczas pracy nie należy zezwalać na zbliżanie się innych osób, a szczególnie dzieci, do strefy roboczej.
- Sprawdź urządzenie przed rozpoczęciem jego użytkowania. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je oddać do naprawy w centrum serwisowym firmy Hilti.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie w centrum serwisowym Hilti.
- Nie demontować żadnych instalacji zabezpieczających i nie usuwać tabliczek informacyjnych ani ostrzegawczych.
- Po upadku lub innych mechanicznych urazach należy oddać urządzenie do kontroli w serwisie Hilti.
- W przypadku stosowania adapterów upewnić się, że urządzenia jest prawidłowo zamocowane.
- W celu uniknięcia błędnych pomiarów należy utrzymywać w czystości pole detekcji.
- Pomimo tego, że urządzenie przystosowane zostało do pracy w trudnych warunkach panujących na budowie, należy się z nim obchodzić ostrożnie, jak z każdym innym optycznym i elektrycznym urządzeniem (lornetka polowa, okulary, aparat fotograficzny).
- Mimo że urządzenie jest zabezpieczone przed wnikaniem wilgoci, przed umieszczeniem w po-

jemniku transportowym należy je wytrzeć do sucha.

- Użytkowanie urządzenia w pobliżu uszu, może spowodować uszkodzenie słuchu. Nie zbliżać urządzenia do uszu.

2.2.1 Elektryczne

- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przegrzewać baterii i nie wrzucać ich do ognia. Baterie mogą eksplodować lub uwalniać toksyczne substancje.
- Nie ładować baterii.
- Nie lutować baterii, jeśli są one w urządzeniu.
- Nie rozładowywać baterii zwierając jej styki, gdyż może ona się przegrzać i być przyczyną poparzeń.
- Nie otwierać baterii i nie narażać ich na nadmierne obciążenia mechaniczne.

2.3 Prawidłowa organizacja miejsca pracy

- Podczas ustawiania dokonywanego na drabinie unikać niewygodnej pozycji ciała. Należy przyjąć bezpieczną pozycję i zawsze utrzymywać równowagę.
- Urządzenie należy stosować tylko w zdefiniowanych granicach zastosowania.
- Pomiary dokonywane przez lub na szybach szklanych lub przez inne objekty mogą zafałszować wyniki pomiaru.
- Praca z latami mierniczymi w pobliżu linii wysokiego napięcia jest zabroniona.

pl

2.4 Kompatybilność elektromagnetyczna

Pomimo tego, że urządzenie to spełnia obowiązujące wytyczne, firma Hilti nie może wykluczyć możliwości wystąpienia zakłóceń spowodowanych silnym promieniowaniem, co może z kolei doprowadzić do błędnych

wskazań. W takim przypadku lub przy innych wątpliwościach należy przeprowadzić pomiary kontrolne. Równocześnie firma Hilti nie może wykluczyć powodowania zakłóceń innej aparatury (np. systemów nawigacyjnych w samolotach).

3 Opis

3.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie umożliwia w połączeniu z niwelatorem laserowym typu PR 300-HV2S obsługę funkcji przy użyciu pilota zdalnego sterowania oraz lokalizację promienia lasera za pomocą detekcji. Niniejsza instrukcja ogranicza się do opisu obsługi detektora promienia PRA 300. Opis funkcji pilota zdalnego sterowania zawarty jest w instrukcji obsługi PR 300-HV2S.

Urządzenie w połączeniu z PR 300-HV2S przeznaczone jest do wyznaczania, przenoszenia i sprawdzania poziomych profili wysokościowych, płaszczyzn pionowych i pochyłych oraz kątów prostych. Przykładami zastosowania są przenoszenie punktów bazowych i wysokościowych, określanie kątów prostych dla ścian, ustawianie w pionie na punkty referencyjne oraz wyznaczanie płaszczyzn pochyłych.

Przestrzegać wskazówek dotyczących eksploatacji, konserwacji oraz utrzymania urządzenia we właściwym stanie technicznym, zawartych w instrukcji obsługi.

Uwzględnić wpływ otoczenia. Nie używać urządzenia tam, gdzie istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub eksplozji.

Dokonywanie modyfikacji i zmian w urządzeniu jest zabronione.

3.2 Właściwości

Urządzenie można trzymać w ręku lub za pomocą odpowiedniego uchwytu przymocować do łat mierniczych, łat drewnianych, podstaw itd.

3.3 Wskaźniki

WSKAZÓWKA

Na wyświetlaczu urządzenia pojawia się wiele symboli przedstawiających różne parametry.

Wskazanie pozycji detektora promienia względem wysokości płaszczyzny lasera	Wskazanie pozycji detektora promienia w odniesieniu do wysokości płaszczyzny sygnalizuje za pomocą strzałki kierunek, w którym ma być obracany detektor, aby znalazł się on na tym samym poziomie co promień lasera.
Wskaźnik stanu naładowania baterii	Wskaźnik stanu naładowania sygnalizuje poziom naładowania baterii.
Głośność	Jeśli nie wyświetla się symbol głośności, sygnał akustyczny jest wyłączony. Jeśli widoczny jest jeden słupek, głośność ustawiona jest na "cicho". Jeśli widoczne są dwa słupki, głośność ustawiona jest na "normalnie". Jeśli widoczne są trzy słupki, głośność ustawiona jest na "głośno".
Wskazanie odległości	Wskazuje odległość detektora promienia w stosunku do płaszczyzny lasera w wybranej jednostce pomiarowej.
Pozostałe wskazania	Pozostałe wskazania na wyświetlaczu dotyczą niwelatora laserowego PR 300-HV2S w ramach zdalnego sterowania. Należy przestrzegać danych zamieszczonych w instrukcji obsługi PR 300-HV2S.

3.4 Zakres dostawy

- 1 Detektor promienia / pilot zdalnego sterowania PRA 300 (01)
- 1 Instrukcja obsługi PRA 300
- 2 Baterie (ogniwa typu AA)
- 1 Certyfikat producenta

4 Dane techniczne

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Zakres operacyjny detekcji (średnica)	Z PR 300-HV2S typowo: 2...600 m (6 do 1968 ft)
Nadajnik sygnału akustycznego	3 głośności z możliwością wyłączenia
Wyświetlacz ciekłokrystaliczny	Obustronny
Zakres wskazania odległości	±52 mm (±2 in)
Zakres wskazania płaszczyzny lasera	±2 mm (±0,01 in), ±5 mm (±0,2 in), ±10 mm (±0,4 in), ±25 mm (±1 in)
Długość pola detekcji	120 mm (5 in)
Wskazanie środka górnej krawędzi obudowy	75 mm (3 in)
Nacięcia do znakowania	Po obu stronach
Czas oczekiwania bez detekcji przed automatycznym wyłączeniem	15 min
Ciężar (z bateriami)	0,25 kg (0.6 lbs)
Zasilanie prądem	2 ogniwa AA
Żywotność baterii (alkaliczno-manganowe)	Temperatura +20 °C (+68 °F): ok. 40 h (w zależności od jakości baterii alkaliczno-manganowych)
Temperatura robocza	-20... +50 °C (-4 do +122°F)
Temperatura składowania	-25... +60 °C (-13 do +140°F)
Klasa ochrony	IP 66 (zgodnie z IEC 60529), z wyjątkiem przegrody na baterie
Wysokość przeprowadzania testu odporności na upadek ¹	2 m (6,5 ft)

¹ Test odporności na upadek został przeprowadzony w uchwycie detektora PRA 83 na płaskim betonie w standardowych warunkach otoczenia (MIL-STD-810G).

5 Przygotowanie do pracy

5.1 Wkładanie baterii

ZAGROŻENIE

Nie wolno używać uszkodzonych baterii.

ZAGROŻENIE

Nie należy wkładać do urządzenia zużytych i nowych baterii razem. Nie mieszać baterii różnych producentów ani różnych typów.

WSKAZÓWKA

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie przy użyciu baterii wyprodukowanych zgodnie ze standardami międzynarodowymi.

1. Otworzyć przegrodę na baterie urządzenia.
2. Włożyć nowe baterie do urządzenia.

WSKAZÓWKA Podczas wkładania przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii!

3. Zamknąć przegrodę na baterie.

6 Obsługa

6.1 Włączanie i wyłączenie urządzenia

Nacisnąć przycisk Wł./Wył.

Należy pamiętać, że przyciski na pilocie zdalnego sterowania PRA 300 działają wyłącznie w połączeniu z niwelatorem laserowym PR 300-HV2S. Funkcje przycisków opisane są w instrukcji obsługi PR 300-HV2S.

6.2 Praca z detektorem promienia

Detektor promienia przeznaczony jest do mierzenia odległości (promienia) do 300 m (980 stóp). Wiązka promieni lasera sygnalizowana jest optycznie i akustycznie.

6.2.1 Praca z detektorem promienia jako urządzeniem ręcznym

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
2. Trzymać urządzenie zwrócone bezpośrednio do płaszczyzny obracającego się promienia lasera.

6.2.2 Praca z detektorem promienia w uchwycie detektora PRA 83






1. Wcisnąć urządzenie ukośnie w powłokę gumową PRA 83, aż powłoka będzie całkowicie okalać urządzenie. Zwrócić uwagę, aby pole detekcji i przyciski znajdowały się z przodu.
2. Urządzenie wraz powłoką gumową nasadzić na uchwyt. Magnetyczne mocowanie łączy powłokę z uchwytem.
3. Włączyć urządzenie przyciskiem Wł./Wył.
4. Otworzyć uchwyt obrotowy.








5. Stabilnie zamocować uchwyt detektora PRA 83 na drążku teleskopowym lub poziomującym, zamykając uchwyt obrotowy.
6. Trzymać urządzenie zwrócone polem detekcji bezpośrednio do płaszczyzny obracającego się promienia lasera.



6.2.3 Praca z urządzeniem do przenoszenia punktów wysokościowych PRA 81

1. Otworzyć zatrzask na PRA 81.
2. Włożyć urządzenie w urządzenie do przenoszenia punktów wysokościowych PRA 81.
3. Zamknąć zatrzask na PRA 81.
4. Włączyć urządzenie przyciskiem Wł./Wył.
5. Trzymać urządzenie zwrócone polem detekcji bezpośrednio do płaszczyzny obracającego się promienia lasera.
6. Ustawić urządzenie w taki sposób, aby wskazanie odległości pokazywało "0".
7. Zmierzyć żądaną odległość za pomocą taśmy mierzącej.

6.3 Opcje menu w detektorze promienia / pilocie zdalnego sterowania PRA 300


1. W dowolnej chwili podczas obsługi można nacisnąć przycisk menu .
W polu wyświetlacza pojawia się menu.
2. Za pomocą przycisków kierunku  lub  wybrać w razie potrzeby poszczególne punkty menu.
WSKAZÓWKA Przyciski kierunku  lub  umożliwiają wybór możliwości ustawień. Przycisk **OK** powoduje zapisanie dokonanego wyboru.




	Głośność
 	Jednostki
	Konfiguracja systemu
	Ustawienie urządzenia
	Informacje
	Powrót


3. Przycisk menu  lub przycisk powrotu  umożliwiają ponowne wyjście z menu w dowolnej chwili.

6.3.1 Ustawianie głośności


Przy każdorazowym włączeniu detektora promienia głośność ustawiona jest na "normalną". Głośność można zmieniać, naciskając funkcję głośności w menu. Istnieje możliwość wyboru 4 opcji "cicho", "normalnie", "głośno" i "dźwięk wyłączony". Po każdym dokonaniu wyboru następuje automatyczny powrót do normalnego trybu obsługi.

	Głośność - głośno
--	-------------------







	Głośność - normalnie
	Głośność - cicho
	Dźwięk wyłączony

Można nacisnąć przycisk powrotu , aby powrócić do menu.



6.3.2 Ustawienie jednostek

Funkcja jednostek w menu umożliwia ustawienie żądanej dokładności wskazania cyfrowego w milimetrach lub calach. Po każdorazowym dokonaniu wyboru następuje automatyczny powrót do normalnego trybu obsługi. Można też zatwierdzić przycisk powrotu , umożliwiający powrót do menu.

Jednostki










	1 mm		1/16"
	2 mm		1/8"
	5 mm		1/4"
	10 mm		1/2"
	25 mm		1"

6.3.3 Ustawianie konfiguracji systemu

Dostępne są następujące pozycje menu: Wyświetlanie/ukrywanie przesłon  i tryb uśpienia . Funkcje te są aktywne jedynie w przypadku, gdy urządzenia PRA 300 i PRA 300-HV2S są włączone i sparowane ze sobą.



6.3.3.1 Wyświetlanie/ukrywanie przesłon promieni

Promień lasera urządzenia PR 300-HV2S można wyłączyć z jednej lub z kilku stron urządzenia. Funkcja ta jest przydatna w sytuacji, gdy na placu budowy pracuje kilka laserów i gdy chcemy uniemożliwić odbiór więcej niż jednego lasera. Płaszczyzna emitowania promienia podzielona jest na cztery kwadranty. Są one zaznaczone na obudowie i można je definiować w sposób podany poniżej.

- Wybrać w menu  ustawienia systemowe  i zatwierdzić je przyciskiem potwierdzenia **OK**.
 - Wybrać funkcję wyświetlania/ukrywania promieni  i zatwierdzić przyciskiem potwierdzenia **OK**.
 - Za pomocą przycisków nawigacji   przejść do odpowiedniego kwadratu.
 - Aktywować/dezaktywować kwadrat przyciskiem **OK**.
 - Zatwierdzić to ustawienie przyciskiem potwierdzenia .
Widoczny kwadrat oznacza status "włączone". Niewidoczny kwadrat oznacza status "wyłączone".
 - Przycisk powrotu  umożliwia powrót do pozycji menu "Ustawienie związane z konfiguracją systemu" , a przycisk menu  pozwala powrócić do trybu obsługi.
- WSKAZÓWKA** Ustawienia urządzenia są możliwe tylko wówczas, gdy urządzenie jest włączone i połączone radiowo.

6.3.3.2 Aktywacja/dezaktywacja trybu uśpienia

W trybie uśpienia urządzenie PR 300-HV2S oszczędza energię. Laser jest wyłączany, dzięki czemu wydłuża się czas działania akumulatorów. Niwelator laserowy jest w dalszym ciągu wypoziomowany.

- Nacisnąć w urządzeniu PRA 300 przycisk menu .
- Wybrać ustawienie odpowiednie do urządzenia systemowego .

3. Przyciskami kierunku przejść do opcji "Tryb uśpienia" .
 4. Zatwierdzić tę pozycję menu przyciskiem OK **OK**.
 5. Przyciskiem potwierdzenia aktywować/dezaktywować tryb uśpienia.
- WSKAZÓWKA** Wszystkie ustawienia pozostają zapisane.

6.3.4 Ustawienia urządzenia

 Czułość funkcji ostrzeżenia o wstrząsach		Duże drgania, niska czułość w przypadku wstrząsu
		Średnia
		Niska
$\frac{\%}{\%}$ Jednostki trybu nachylenia		Procent
		Stopień
		Promil
$\frac{mm}{in}$ Jednostki		Milimetr
		Cal
 Połączenie bezprzewodowe		Wł.
		Wył.



Ustawienia urządzenia są możliwe tylko wówczas, gdy urządzenie jest włączone i połączone radiowo. Przycisk powrotu umożliwi powrót do menu głównego.

6.3.4.1 Dezaktywacja funkcji ostrzeżenia o wstrząsach

1. Włączyć niwelator laserowy (patrz ??).
2. Nacisnąć przycisk dezaktywacji funkcji ostrzeżenia o wstrząsach . Stałe światło diody LED "Dezaktywacja funkcji ostrzeżenia o wstrząsach" sygnalizuje, że funkcja jest dezaktywowana. Przy nieaktywnej funkcji ostrzegania o wstrząsach urządzenie przestaje reagować na wstrząs.
3. Aby powrócić do trybu standardowego, należy wyłączyć urządzenie i ponownie je uruchomić.



6.3.4.2 Jednostki trybu nachylenia

W jednostkach trybu nachylenia można dla wprowadzania nachylenia ustawić procenty, stopnie lub promile.

1. Nacisnąć w urządzeniu PRA 300 przycisk menu .
2. Wybrać przycisk ustawiania urządzenia .
3. Przyciskami kierunku przejść do opcji jednostek modułu nachylenia $\frac{\%}{\text{mm}}$.
4. Zatwierdzić tę pozycję menu przyciskiem **OK**.
5. Przejść do odpowiedniej jednostki i aktywować ją przyciskiem **OK**.




6.3.4.3 Jednostki

Pozycja menu Jednostki umożliwia zmianę jednostek z metrycznych na brytyjskie.

1. Nacisnąć w urządzeniu PRA 300 przycisk menu .
2. Wybrać przycisk ustawiania urządzenia .
3. Nacisnąć jeden z przycisków ze strzałkami opcji jednostek $\frac{\text{mm}}{\text{in}}$.
4. Zatwierdzić tę pozycję menu przyciskiem **OK**.
5. Przejść do odpowiednich jednostek i uaktywnić je przyciskiem **OK**.




6.3.4.4 Połączenie bezprzewodowe

W razie potrzeby możliwe jest dezaktywowanie połączenia bezprzewodowego detektora i wykorzystywanie odbiornika/pilota jedynie jako odbiornika.

1. Nacisnąć w urządzeniu PRA 300 przycisk menu .
2. Wybrać przycisk ustawiania urządzenia .
3. Przyciskami ze strzałkami przejść do opcji połączenia bezprzewodowego .
4. Zatwierdzić tę pozycję menu przyciskiem **OK**.
5. Przejść do odpowiedniego połączenia bezprzewodowego i aktywować je przyciskiem **OK**.

6.3.5 Informacje

Przy wyborze tej pozycji menu dostępne są następujące opcje:

	W tym miejscu można wywołać wersję oprogramowania urządzenia, odbiornika i PRA 90.
Wersja oprogramowania	
	W tym miejscu można wywołać datę ostatniej kalibracji.
Data ostatniej kalibracji	
	Kod QR, który można zeskanować za pomocą smartfona, posiada łączy do filmów animowanych, objaśniających obsługę systemu.
Kod QR	

Przycisk menu  lub przycisk powrotu  umożliwiają ponowne wyjście z menu w dowolnej chwili.

WSKAZÓWKA

Pozostałe funkcje obsługi są opisane w instrukcji obsługi niwelatora laserowego PR 300-HV2S.

7 Konserwacja i utrzymanie urządzenia

7.1 Czyszczenie i suszenie

1. Zdmuchnąć kurz z powierzchni.
2. Nie dotykać palcami pola wyświetlacza ani pola detekcji.
3. Do czyszczenia używać tylko czystej i miękkiej ściereczki. W razie potrzeby zwilżyć ściereczkę czystym alkoholem lub wodą.
WSKAZÓWKA Nie stosować innych płynów, ponieważ mogą one uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.

4. Suszyć wyposażenie przestrzegając wartości granicznych temperatury, podanych w danych technicznych.

WSKAZÓWKA Zwłaszcza zimą/latem zwrócić szczególną uwagę na wartości graniczne temperatury w przypadku przechowywania wyposażenia np. wewnątrz pojazdu.

7.2 Składowanie

Wypakować zmoczone urządzenia. Wytrzeć i wyczyścić urządzenia, pojemnik transportowy i osprzęt (przestrzegając temperatury roboczej). Wyposażenie zapakować ponownie dopiero po jego całkowitym wysuszeniu.

Po dłuższym składowaniu lub dłuższym transporcie przed uruchomieniem urządzenia przeprowadzić pomiar kontrolny.

Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie z urządzeń. Wyciek z baterii może uszkodzić urządzenie.

7.3 Transport

Do transportu lub wysyłki urządzenia należy używać oryginalnego opakowania Hilti lub opakowania o podobnych właściwościach.

OSTROŻNIE

Przed transportem lub wysyłką wyjąć baterie z detektora.

7.4 Serwis urządzeń pomiarowych Hilti

Serwis urządzeń pomiarowych Hilti przeprowadza kontrolę urządzenia, a w razie stwierdzenia odchylenia dokonuje przywrócenia funkcjonalności oraz przeprowadza ponowną kontrolę zgodności urządzenia ze specyfikacją. Zgodność ze specyfikacją w momencie przeprowadzania kontroli jest potwierdzana na piśmie w formie certyfikatu serwisowego.

Zalecenia:

1. Dokonać wyboru odpowiedniej częstotliwości badań w zależności od zwykłego poziomu obciążenia urządzenia.
 2. Przeprowadzać przynajmniej raz w roku kontrolę w serwisie urządzeń pomiarowych Hilti.
 3. W razie nadzwyczajnego obciążenia urządzenia przeprowadzić kontrolę w serwisie urządzeń pomiarowych Hilti.
 4. Przed ważnymi pracami/zleceniami przeprowadzać kontrolę w serwisie urządzeń pomiarowych Hilti.
- Przeprowadzenie kontroli w serwisie urządzeń pomiarowych HILTI nie zwalnia użytkownika z obowiązku skontrolowania urządzenia przed i podczas eksploatacji.

pl

8 Utylizacja

ZAGROŻENIE

Niefachowa utylizacja sprzętu może mieć następujące skutki:

Przy spalaniu elementów z tworzywa sztucznego powstają trujące gazy, które są niebezpieczne dla zdrowia.

W razie uszkodzenia lub silnego rozgrzania, baterie mogą eksplodować i spowodować przy tym zatrucie, oparzenia ogniem i kwasem oraz zanieczyszczenie środowiska.

Lekkomyślne usuwanie umożliwiłoby niepowołanym osobom używanie akumulatora i osprzętu niezgodnie z ich przeznaczeniem. Może to doprowadzić do poważnych urazów osób trzecich i do zatrucia środowiska.



Urządzenia Hilti wykonane zostały w znacznej mierze z materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania. Warunkiem takiego recyklingu jest prawidłowe oddzielenie materiałów. W wielu krajach Hilti jest przygotowane do odbierania zużytego sprzętu w celu jego ponownego wykorzystania. Więcej informacji można uzyskać w TeleCentrum Hilti lub u rzeczoznawcy.



Dotyczy tylko państw UE

Nie wyrzucać elektrycznych urządzeń mierniczych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!

Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne oraz akumulatory należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Utylizować baterie zgodnie z przepisami krajowymi.

9 Gwarancja producenta na urządzenia

W razie pytań dotyczących warunków gwarancji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem HILTI.

10 Wskazówka FCC (obowiązuje w USA) / wskazówka IC (obowiązuje w Kanadzie)

OSTROŻNIE

Podczas testów urządzenie to zachowało wartości graniczne, określone w rozdziale 15 przepisów FCC dla cyfrowych urządzeń klasy B. Te wartości graniczne przewidują dla instalacji w obszarach mieszkalnych wystarczającą ochronę przed promieniowaniami zakłócającymi. Urządzenia tego rodzaju wytwarzają i stosują wysokie częstotliwości, a także mogą je emitować. Dlatego w przypadku instalacji oraz eksploatacji niezgodnej ze wskazówkami urządzenia te mogą powodować zakłócenia odbioru fal radiowych.

Nie można zagwarantować w przypadku określonych instalacji braku występowania zakłóceń. Jeśli to urządzenie powoduje zakłócenia odbioru fal radiowych lub telewizyjnych, co może zostać stwierdzone przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik jest zobowiązany do usunięcia tych zakłóceń za pomocą następujących czynności:

Na nowo ustawić lub przestawić antenę odbiorczą.

Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a detektorem.

Podłączyć urządzenie do gniazda obwodu elektrycznego, który jest inny od obwodu odbiornika.

Zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

WSKAZÓWKA

Zmiany lub modyfikacje, których dokonywanie nie jest wyraźnie zezwolone przez firmę Hilti, mogą spowodować ograniczenie praw użytkownika do dalszej eksploatacji urządzenia.

Urządzenie to spełnia wymagania wynikające z paragrafu 15 przepisów FCC oraz jest zgodne z normą IC RSS-210.

Aby uruchomić urządzenie, spełnione muszą być dwa poniższe warunki:

Urządzenie nie powinno wytwarzać żadnego szkodliwego promieniowania.

Urządzenie musi przyjmować każde promieniowanie, łącznie z promieniowaniami, powodującymi niepożądane reakcje.

11 Deklaracja zgodności WE (oryginał)

Nazwa:	Detektor promienia
Oznaczenie typu:	PRA 300
Generacja:	01
Rok konstrukcji:	2015

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi oraz normami: do 19 kwietnia 2016: 2004/108/WE, od 20 kwietnia 2016: 2014/30/UE, 2011/65/UE, 1999/5/WE, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.2.1, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
05/2015



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

05/2015

Dokumentacja techniczna:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

pl



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150630

